

インターナショナル・ナパサ(2025年11月4日)

皆さん今晩は。この放送は外国人の皆さんへの情報番組インターナショナル・ナパサで

す。これから30分間は日本語、中国語、スペイン語、タガログ語、英語の5つの言語で

お伝えします。このあと7時30分から8時までは庄司春江さんがポルトガル語でおつた
えします。

1) 今日最初は9月に市内で発生した盗難事件の情報です

9月に平塚市内では合計74件の自転車の盗難事件が発生しました。市内のほとんどす

べての町内で発生しています。特に紅谷町と八重咲町では6件、四之宮では5件発生

しました。大神では4件発生しました。山下、代官町、田村では3件発生しました。自転車

を家の敷地内に置いていて盗まれるケースもあります。又カギを掛けていて盗まれるケー

スもあります。自転車を駐輪する時はホームセンターなどで売っているワイヤー型のキ

ーを合わせてつけることをお勧めします。オートバイの盗難は合計12件発生しました。

特に横内では2件発生しました。オートバイを駐輪する時も通常のカギに加えて盗難

防止用のカギをつけることをお勧めします。

2) 次は湘南ベルマーレのレモンガススタジアムでの試合予定です

11月8日の土曜日に湘南ベルマーレはアルビレックス(Albirex)新潟と対戦します。

試合開始は午後3時です。自由席の入場券は事前購入の場合大人が2,500円、

小学生、中学生、高校生は900円です。当日購入はプラス500円となります。

3) 次は高齢者の予防接種費用補助のお知らせです

ひらつかし さいいじょう こうれいしゃ しんがた せつしゅ
平塚市では 65歳以上の高齢者のためのインフルエンザと新型コロナのワクチンの接種

ひよう いちぶほじょ きかん がついたち ねん がつ にち ひよう
費用を一部補助します。期間は 10月 1日から 2026年1月31日まで費用はインフルエ

ンザワクチンが 1,600円、新型コロナワクチンは 2,800円です。接種は市内の医療機関で受

けください。医療機関やその他詳細は市のウェブを見てください。本件に関する

おと いあわせ けんこうかでんわ ねが
お問い合わせは健康課電話0463-55-2111にお願いします。

つぎ しみんかつどう
4) 次は“ひらつか市民活動センターまつり”的おしらせです

がつ にち にちようび しみんかつどう しみんかつどう
11月23日（日曜日）にひらつか市民活動センターにおいて、ひらつか市民活動センタ

じかん ごぜん じ ごご じ いろいろ しみんかつどう おこな
一まつり」がひらかれます。時間は午前10時から午後3時までです。色々な市民活動を行

だんたい かつどうないよう し もよお だんたい かつどうほうこく
っている団体の活動内容をみなさんに知っていただく催しです。団体の活動報告や、

もぎてん ま
バザー、模擬店などがあります。みなさまのおこしをお待ちしています。

しょうさい ないよう しみんかつどう でんわ おと いあわせ
まつりの詳細な内容については市民活動センター電話0463-31-7571にお問い合わせ

ください。

つぎ がつ はじ きょうしつ
5) 次は12月から始まるスポーツ教室のおしらせです

ひらつかし しみん けんこうぞうしん もくでき かくしゅ きょうしつ
平塚市では市民の健康増進を目的とした各種のスポーツ教室をひらきます。

ないよう たいきょくげん しほうねんしよううんどう
内容は「太極拳」、「バドミントン」、「ズンバダンス」、「脂肪燃焼運動」などです。

かくきょうしつ について きんがく くわ ないよう ざいだん み
各教室の日程、金額など詳しい内容は「まちづくり財団」のホームページを見て

と あ ざいだん でんわ
ください。お問い合わせは「まちづくり財団」電話0463-35-0102におねがい

もうしこみきげん がつ にち きんようび どうざいだん もうしこみ
します。申込み期限は11月14日の金曜日です。同財団のホームページからも申し込み
ができます。

つぎ あおぞらいちば
6) 次は青空市場「サンサン・マルシェ」のおしらせです

がつ か にちようびたかはまだい しょうなんかいがんこうえん あおぞらいちば
1 1月9日の日曜日高浜台にある湘南海岸公園で青空市場「サンサン・マルシェ」が

ひら じかん ごぜん じ ご じ てづくり はんぱい
開かれます。時間は午前10時から午後2時までです。手作りのアクセサリーの販売やキ

おいしいたべもの はんぱい むりょう ちゅうしゃじょう
ッチンカーでの美味しい食べ物などが販売されます。無料の駐車場があります。

おといあわせ でんわ
お問い合わせは電話0463-31-7211におねがいします。

つぎ はちまんやま ようかん
7) 次は”八幡山の洋館“でのコンサートのおしらせです

がつ にち すいようびはちまんやま ようかん むりょう
1 1月19日の水曜日八幡山の洋館で無料のコンサート”がひらかれます。午前11時か

ら12時は”このみさん“による「ばらコンサート」を、午後2時から3時は坂本志津さん

おんがく おこな くわしいきょくもく えんそうしゃ ひらつかし
のピアノによる「音楽のパレット」が行われます。詳しい曲目や演奏者については平塚市

み ていいん せんちやくじゅん めい おといあわせ でんわ
のホームページを見てください。定員は先着順で60名です。お問い合わせは電話0463-35-7114におねがいします。

つぎ しょうなん しあいよてい
8) 次は湘南ベルマーレのレモンガススタジアムでの試合予定です

がつ にち にちようび しょうなん しみず たいせん
1 1月30日の日曜日に湘南ベルマーレは清水エスパルス(S-pulse)と対戦

かいしじかん ごご じ じゅうせき にゅうじょうけん じせんこうにゅう はあいおとな
します。開始時間は午後3時です。自由席の入場券は事前購入の場合大人が

えん しうがくせい ちゅうがくせい こうこうせい えん とうじつこうにゅう
2,500円、小学生、中学生、高校生は900円です。当日購入はプラス500

えん
円となります。

きょうさいしょ おんがく うた ばんざい
ここで今日最初の音楽です。チリの歌で「チリ万歳」です。(5:00)

つぎ さかなちょくばいかい
9) 次は魚直売会のおしらせです

11月22日の土曜日平塚港で“地どれ魚直売会”が開かれます。地元産の野菜の

販売もあります。新鮮な魚と湘南シラスは午前10時販売開始です。売り切れ次第

終了します。お問い合わせは平塚市の漁業協同組合電話0463-21-01

46におねがいします。

10) 次は市営住宅の入居者募集のおしらせです

平塚市では市営住宅の入居者を募集します。募集条件の詳細については市役所一階の

案内窓口や、公民館にある募集のしおりを見て下さい。入居できるのは2026年の3月

1日からです。申し込み期限は11月15日(水)です。お問い合わせは東急コミュニケーションズ電話0463-74-4005にお願いします。

11) 次は湘南ひらつかふれあいマーケットのおしらせです

11月23日の日曜日湘南ひらつかふれあいマーケットがひらかれます。場所は平塚市

四之宮1-7にある卸売り市場です。時間は午前7時から8時までです。地元でとれた旬の

野菜や新鮮な魚などが販売されます。尚雨でも予定通り開かれます。お問い合わせは

平塚市の産業振興課・電話0463-21-9758におねがいします。当日朝は090-3215-0106におねがいします。

12) 次は平塚市の納税課より税金の納付期限のおしらせです

11月30日は固定資産税の第四期分の納付期限ですが30日が日曜日のため12月1日が

納付期限となります。期限内の納付をお願いします。もし期限内に納付することができない場合は平塚市の納税課に相談してください。電話は0463-21-8769です。

つぎ ひらつかし みんぞくげいのう
1 3) 次は平塚市の民族芸能まつりのおしらせです

がつ にち にちようび ご ご ちゅうおうこうみんかん みんぞくげいのう
1 1 月 1 6 日の日曜日午後 1 時から 4 時まで 中央公民館において「ひらつか民族芸能ま

たいこ えんそう にんぎょうじょうるり じょうえん にほん でんとう げいのう
つり」がひらかれます。まつり太鼓の演奏や、人形浄瑠璃の上演など日本の伝統の芸能

み ていいん せんちやく にん ほんけん かん と あ ひらつかし しゃかい
が見られます。定員は先着 250 人です。本件に関するお問い合わせは平塚市の社会

きょういくか でんわ
教育課・電話0463-35-8124におねがいします。

つぎ こくさいこうりゅう し
1 4) 次は国際交流フェスティバルについてのお知らせです。

がつ にち (にち) ひらつかし そうごうこうえん やがい ふきん こくさい
1 1 月 1 6 日 (日) 10:00 から 15:00 まで 平塚市の総合公園の野外ステージ付近で国際

こうりゅう
交流フェスティバルが開催されます。

やがい にほんぶよう たなばただいこ ぶんか
野外ステージでは、よさこい、サンバ、エジプシャンダンス、日本舞踊、七夕太鼓など文化

しょうかい
紹介のステージパフォーマンスがあります。それから、シンガポール、インドネシア、トルコ、エジプトタンザニア、ペルー、フィリピン、台湾など各国料理の露店が出ます。ス

しかい だいがくせい えいごつうやく つ
テージパフォーマンスの司会には大学生のボランティア英語通訳が付きます。

かいじょう えいごたいおう みなさま にゆうじょうむりょう よやくふよう
会場では英語対応ガイドが皆様をサポートします。入場無料、予約不要です。ぜひ

みなさまごらいじょう
皆様ご来場ください。

おといあわせ ひらつかし ぶんかこうりゅうか ねが
お問い合わせは平塚市の文化交流課、0463-25-2520 にお願いします。

つぎ しけんほうそう
1 5) 次はJアラートの試験放送のおしらせです

ひらつかし がつ にち ジェイ しけんほうそう おこないます
平塚市では 1 1 月 1 2 日の水曜日の午前 11 時頃 J-アラートの試験放送を行います。J

おおき さいがい みさいるこうげき よそう ぱあい ぜんこくいっせいにはうそ
ーアラートとは大きな災害やミサイル攻撃が予想される場合に全国一斉に放送されるア

じかん ごぜん 1 1 じ ころ じつさい まちがえ ちゅうい
ラームシステムです。時間は午前 1 1 時頃です。実際のアラームと間違えないように注意

おとといあわせ ひらつかし ききかんりかでんわ
してください。お問い合わせは平塚市の危機管理課電話 0463-21-9863 におね
がいします。

16) 次は「浅間祭」のおしらせです。

1 1 月 8 日 (土) と 9 日 (日) の二日間平塚市の青少年会館において「浅間祭」が開催

じかん か ごぜん じはん ごご じ ごご じ
されます。時間は 9 日が午前 10 時半から午後 4 時まで、10 日は午前 10 時から午後 3 時
30 分までです。

やきとり おこのみやき りょうり みせ ならび また
クレープ、焼き鳥、お好み焼き、ブラジル料理などの店が並びます。又ステージではバン

えんそう みんぞく おこな たけ きょうしつ きょうしつ たけざいく
ドの演奏や民族ダンスが行われます。竹とんぼ教室、バウンドテニス教室や竹細工

きょうしつ おとといあわせ ひらつかし せいしようねんかでんわ
教室もひらかれます。お問い合わせは平塚市の青少年課電話 0463-71-5950
におねがいします。

17) 次はボランティアによる日本語教室のおしらせです

ひらつかし にほんごきょうしつ つぎ
平塚市にはボランティアによる日本語教室が次の 4 つ有ります。

1. 平塚市国際交流協会

2. カベラ日本語の会

3. 湘南JRC

4. 横内プロジェクト

ひよう むりよう ばしょ かいさいようび さんかしかく くわ ないよう ひらつかし
費用はいずれも無料です。場所、開催曜日、参加資格など詳しい内容は平塚市のホーム

みてくだ
ページを見て下さい。

つぎ　がいこくじん　ざいりゅうてつづきてすうりょうかいてい
18) 次は外国人の在留手続き手数料改定のおしらせです

ねん　がついたち　がいこくじん　ざいりゅうてつづきてすうりょう　かい　おも　い　か
2025年4月1日より外国人の在留手続きの手数料が改定されました。主なものは以下のとおり通りです。

1. 在留資格変更手続き : 4,000円から 6,000円となります
2. 在留期間更新手続き : 4,000円から 6,000円となります
3. 永住許可 : 8,000円から 10,000円となります
4. 再入国許可 (1回) : 3,000円から 4,000円となります
5. 再入国許可 (数次) : 6,000円から 7,000円となります
6. 就労資格証明書 : 1,200円から 2,000円となります

くわしいないよう　しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう　み
詳しい内容については「出入国在留管理庁」のホームページを見てください。

つぎ　じてんしゃよう　こうにゅうほじょ
19) 次は自転車用のヘルメットの購入補助のおしらせです

れいわ　ねん　がつ　じてんしゃ　のるとき　ちやくよう　どりょくぎむ　さいい　か
令和5年4月から自転車に乗る時ヘルメットの着用が努力義務となりました。12歳以下と

さいいじょう　かた　たい　えん　ほじょ　きぼう　かた　じゅうしょ　しめい　せいねんがっぴ
65歳以上の方に対して1,000円の補助をします。希望する方は住所、氏名、生年月日を

かくにん　しょりい　も　しない　じてんしゃてん　こうにゅう　こうにゅう　みせ
確認できる書類を持って市内の自転車店で購入してください。購入できる店のリスト

ざいだん　み　おとい　あわせ　ざいだんでんわ
はまちづくり財団のホームページを見てください。お問い合わせはまちづくり財団電話0

463-35-8108におねがいします。

つぎ　しみんのうえんりょうしゃぼしゅう
20) 次は市民農園利用者募集のおしらせです

ひらつかし　しない　しょ　しみんのうえん　りようきかん　けいやく　ねんかん　こうしん
平塚市には市内に22か所の市民農園があります。利用期間は契約から2年間ですが更新

かのう りようりょうきん ねんかん のうえん ぱしょ りようりょう
も可能です。利用料金は年間8,000円から18,000円です。農園の場所により利用料は

げんざい あ のうえん じょうほう し み
ことなります。現在空いている農園の情報は市のWEBサイトを見てください。

おとといあわせ すいさんかでんわ ねが
お問い合わせは農水産課電話0463-35-8102にお願いします。

つぎ めいわくでんわぼうしそうち こうにゅうほじょ
21) 次は「迷惑電話防止装置」の購入補助のおしらせです

ひらつかし めいわくでんわ ぼうしそうち こうにゅう さいいじょう かた ひよう ほじょ
平塚市では迷惑電話の防止装置を購入する65歳以上の方に費用の二分の一を補助しま

ただしさいだい えん きぼう ひと しやくしょ かい ききかんりか ひとつ てつづ
す。但し最大5,000円です。希望する人は市役所4階の危機管理課で必要な手続きをして

ひつようしょりいそ のたおと あわせ ききかんりかでんわ ねが
ください。必要書類その他お問い合わせは危機管理課電話0463-21-9863にお

ねが
願いします。

つぎ げんさいえんちょう し
22) 次はスターライトマネーの期限再延長のお知らせです

ひらつかし きげん かんげんきげん しょうきげん ねんかんえんちょう
平塚市のスターライトマネーのチャージ期限、還元期限、使用期限、がそれぞれ年間延長

あたら きげん らいねん かんげんきげん らいねん しょうきげん
されます。新しいチャージ期限は来年1月31日、還元期限は来年2月28日、使用期限は

らいねん またかめいてん かわるかのうせい ちゅうい
来年3月31日となりました。又加盟店も変わる可能性もありますので注意してください。

おとといあわせ じむきょくでんわ
お問い合わせは事務局電話0570-06-0505にお問い合わせください。

つぎ しやくしょ てつづき か か な いまどぐち はじ か か な いまどぐち し
23) 次は市役所での手続きのペーパーレス化についてお知らせします

ひらつかし がつ か か な いまどぐち はじ か か な いまどぐち
平塚市では2月4日から“書かない窓口”を始めました。”書かない窓口“とは

じゅうみんひょう しょりい しんせい とき もう こみしょりい きにゅう まどぐち ひとつ
住民票などの書類を申請する時に申し込み書類を記入せずに窓口で必要なデータ

こうとう つた しょくいん きにゅう もうしこみ かんりょう
を口頭で伝えると職員がパソコンでデータを記入して申し込みが完了するシステムで

もうしこみ できるわけ たいしょう てつづ しやくしょ
す。すべての申し込みが出来る訳ではないので、対象となる手続きについては市役所の

み
ほんけん かん
おと いあわせ
すいしんかでんわ
ホームページを見てください。本件に関するお問い合わせはデジタル推進課電話0463

-20-8804におねがいします。

つぎ
24) 次はみずほ小学校体育館の無料開放のおしらせです

まいつきだいにどようび だいさんどようび きたかなめ
しょうがつこう たいいくかん むりょう かいほう
毎月第二土曜日と第三土曜日に北金目にある“みずほ小学校”的体育館を無料で開放

します。バドミントン、卓球、ボッチャなどに使用できます。時間は午後1時から4時ま

でです。尚予約は必要ありません。室内用運動靴と運動用具は自分で持参してください。

おと いあわせ ひらつかし
か でんわ
お問い合わせは平塚市の“スポーツ課”電話0463-31-3060におねがいします。

きょう
それでは今日のインタナショナル・ナパサはこの辺でお別れです。

ぱんぐみ ないよう ひらつかし
けいさい
ほうぞう き
とき ぜ ひ
この番組の内容は平塚市のHPに掲載されていますので、放送を聞けなかった時には是非
そちらを見て下さい。番組では皆様のお便りやご意見をFAXでお待ちしています。FAX番号
は0463-23-7200です。

きょう おわかれ きょく ちゅうごく うた
今日のお別れの曲は中国の歌で「一生について行きます」です。(3:50)

日本語は升水毅、中国語は酒井ゆき、スペイン語はマガリ・ムリチ、英語はMichel Herverly、
タガログ語は鈴木ジョセフィーヌがお送りしました。

またらいしゅう
それでは又来週までごきげんようさようなら